NOTICIAS DE S. PAULO

(Primeiro Diario Nipponico Publicado no Brasil)

(1) Nº 1.966 — 5ª FEIRA, 3 DE OUTUBRO DE 1939

Hayashi
Rua Ipiranga, 407

聖市コンデデサンジョキン街九三番地
郵函二七六五
聖州新報社
香山露子
一年四拾錢
一段七二錢
發行所
發行人
購讀料
廣告料

NOTICIAS DE SÃO PAULO
Caixa, 2765 — Fone, 7-0447
R. Conde de São Joapuim, 93
S. Paulo - Brasil

企劃院原案を基調に 貿易省設置案本決り

閣議で細目修正の上可決す

（東京三日同盟）三日の閣議席上阿部首相は貿易省設置に對し所信を披瀝し全閣僚の決斷を求めた結果、各閣僚も單に移管問題についての事務的難点を開陳したのみで大乘的見地に立ち企畫院原案に重大な修正を加ふる事なく、大綱的に原案通り評議を決定する事に意見の一致を見、午后續開の閣議に於て細目につき補足を加え大體三日中に円滿決定を見る筈

（東京三日同盟）政府は貿易省設置の決定を急ぎ、三日午前の閣議に引續き午后三時十分定例閣議の散會後阿部首相は新に野村外相、伍堂農相、金光拓相とそれぞれ個別的に企劃院原案と各省事務當局の原案との相異懸隔に就き更に詳細な檢討を加へ、一方青木彙任企劃院總裁、遠藤書記官長、唐澤法政局長官は企劃院各部長、法政局各部長を首相官邸に招致し、新に谷外務次官をも加へて午前の閣議に於ける金光拓相、野村外相、伍堂農相の發言内容を中心とする各省事務當局の研究調査を進め、万全の準備工作を遂げたる後午四時五分より閣議を再會、結果大體企劃院原案を承認することに決し、關係各省は貿易省に對し左の如き事務を如何なる根本方針を確定、更に之が細目確定のため貿易設置準備委員會を設置することとし閣五時四十分散會した、貿易省に統一さるべきものは外務省通商部の一部、大藏省爲替局全部、收稅局關稅課の一部、商工省貿易局の全部、船局の全部、化學局の一部、拓務省朝鮮部事務の一部殖産局事務の一部などである

各省關係局長を委員に

設置準備委員會

（東京三日同盟）政府は三日の閣議於貿易省設置案要綱項を正式決定したので直に内閣唐澤法政局長官を會長とし企劃院次長、外務、大藏、農林、商工、拓務各省事務次官並に各事務官、全部又は一部を貿易省に移管さるべき各省關係局長を委員とする貿易省設置準備委員會を設けて

一、貿易省速成案
一、貿易省豫算案
一、貿易省設置に伴ふ關係各省官制改正案

等の具體的事項に就き審議を進め來る十一月末迄なるも遅くも一月初旬までには官制案を決定し來る通常議會に豫算案を提出、明年度より開設する方針である

國府の民心引付け策

憲法草案審議會

双十節に國民大會召集を發表

（香港三日同盟）重慶來電によれば、重慶政府は四圍の狀勢よりして急々來る十月十日の双十節を期して憲法草案審議に當るべき國民大會召集を正式に發表した、重慶側では從來憲法審議を秘密に行ふやうにたのは中國共産黨が國民黨の統一專制の立場を名實共に國民黨側としても汪兆銘の新中央政府樹立運動の進捗に對し抗して速かに憲政を實施して國民黨の主權を奪ふ活動指勢失せしめ、自由な

東朝社說

うるさい型の米國

……かしみつく重慶政府……

（東京三日同盟）三日の東京朝日社說は將政權と對米外交と題して論說を掲げ、要旨左の通り

歐洲戰爭勃發により金輪際援助道を斷たれた將政權は只管米國に縋んとし對米媚態外交に必死となつて居る即ち對米クレヂット成立說宋子文の渡米說を初め汪外交部長の米國に對する和平調停要請の如き何れも米國に依存し窮地を脱せんとする苦悶の表現である且しこれに對し米國務省は言及も避け、且全米にこれと言ふ反響の無かつた事は將政權として少からぬ期待外れであつたであらう、然し今後、雖も將政權は飽迄米國の同情と援助を訴え事を忘れないであらうから

新支那中央政權準備

具体的協議迫る

北京で今月末第七次聯合委員會

（北京三日同盟）新中央政權と聯合委員會は本月末北京に樹立工作は南京に於ける汪兆銘、王克敏、梁鴻志の三巨頭會議に於て開催される事となり之の會談を經て臨時、維新兩政府に於ける北支の經濟國防上の全權的賛同の諒度發明以來獨自性行政機關の銀行及びそ關調な進展を見て居るが第七

英白經濟會議

四日からロンドンで開催

（ロンドン二日同盟）英國ベルギー兩國は歐洲戰爭の勃發により漸變した經濟關係調査の爲の經濟會談を開催することとなり、ベルギー代表四名ロンドン到着を待つて來る四日から會談開始に決定した同會談には英國側から商務省並びに戰時經濟省代表ベルギー側からは右四名の代表の他ロンドン常駐の經濟代表が出席する事となつてゐる。最近英國は反響の無かつた事は將政權として少からぬ期待外れであつたであらう、然し今後、雖も將政權は飽迄米國の同情と援助を訴え事を忘れないであらうから

通運その他戰時に於ける英國ベルギー兩國間の經濟關係に關しては兩國間の貿易

ソ聯エストニヤ相互援助條約

兩國批准手續き終了

（タリン二日發同盟）ソ聯エストニア相互援助條約は、既に日九日ソ聯の批准を了したが、一方エストニアに於ても二日ベエッ大統領によりて批准手續を終了、茲に同條約は完全にその効力を發生するに至つた

第三國艦船に出港通告

溫州南方（古頭）に新作戰

（上海三日同盟）艦隊報道部三日接受、一時發表

十、三日午前支那方面艦隊司令長官は在上海帝國總領事を通じ在支第三國外交官憲及び海關に對し左の如く通告せり

一、帝國海軍部隊は昭和十四年十月六日午前八時（日本時間）より古頭（溫州方約三十浬）に對し軍事行動を開始すべきにつき同港在泊の第三國艦艇及び船舶は右時刻までに外海に出でられたし右時刻以後右港灣口は軍事行動の必要上障害物を以て閉鎖せらるべく爾後交通は不能となるべし、從つて右時刻までに出港せざる艦船は直接間接に被ることあるべき損害に對しては一切責任を負ふことを能はず

二、障害物及び危險物設置位置左の通り、眉山を通ずる南北線附近

古頭附近に、戰闘地域となるべきにつき同方面在住の第三國人はなるべく速かに避難せしめられたし

西部戰況

（パリー二日同盟）フランス軍司令部は二日の佛獨國境戰況につき左の如く公表した

一、敵軍はザジコラウナルの南方及びザル東方に於て局地的攻撃を試みたが、我軍は直ちにこれを撃退した

一、ザール地方の敵砲兵部隊はトイツ領内の我後方陣地を砲撃した

ソ聯、來訪を要請

ソトニア外相に

國境調整問題討議か

（コブノ「リトニア」二日同盟）ソ聯政府は歐洲の新情勢に應じて桑にエストニアと相互援助條約を結び、更に二日にはラトビア外相をモスクワに招請したがウイルノ駐劄ソ聯公使クラシエフはモロトフ外務人民委員の期令に基き二日ウルプシス、リトニア外相に對してもモスクワ來訪を慫慂した、依てウルプレス外相は三日モスクワに向け出發することとなつた、ソ聯リトニア會談の目的に關しては一切發表されないがリトニア境を接するポーランド東部がソ聯領となつたに伴ふソ聯、リトニア間の國境調整問題殊にリトニアが嘗て失地回復を叫んでいたリトニアの回收とコブノの返還問題及びリトニア、ソ聯通商條約締結問題に就き協議を行ふべくエストニアに對してなした如く相互援助條約締結には至らぬとの觀測が有力である

獨伊會談は格別の意味なし

◆ドイツ外務省發表

（伯林二日同盟）江尻特派員發獨逸外務當局は二日夜外國記者團との會見で獨伊會談に關聯し左の如く語つた

獨伊會談の内容は別にセンセイショナルな問題はない第一の目的は獨蘇モスコウ會談の内容を論報するにあり、而しこの會談は形式的なものでなく、眞の友邦と

ボンベイで反英罷業

（ボンベイ二日同盟）ボンベイに於ける八十の工場中三十二工場の勞働者合計五万は印度の戰爭戰果に對する反對表示の爲二日、二十四時間の罷業を決行した

今日のトピック

昨日の電報では英の掃子江艦隊砲艦十隻の内五隻本國へ引揚げを發表したと報じてゐる、猫の手でさえ欲しい英海軍、なぜ全部引揚げを敢行せぬか、天津租界封鎖の鐵壁を解けず、うつかりすると第二第三の天津封鎖が、何時何處で實行されるか知れない現狀だ、英にとつては極東、否支那ではもう七方塞り、只三十六計の一方だけが開けつ放しになつてゐる武士の情、だの居る今日でさえ日本に「全つに今更半分引揚げなんて求練た」と男らしく白髮頭を下げを天下にさらすところ意今以ても仕方ない、御尻に火がついて居る今日でさえ日本に「全つ分に關係あると考へられるポーランドを生贄にして實行生際の惡い老獪振りではあるまい

支那派遣軍總司令部の新設汪を首班とする新中央政權の落どころか地中海も危險に暴つぐつぐしてると獨潛航艇の掃討さぬ末世

★ ☆ ☆ ★

今日のトピック

聖市コンデデサンジョキン街九三番地
郵函二七六五
聖州新報社
香山露子
一年四拾錢
一段七二錢

NOTICIAS DE SÃO PAULO
Caixa, 2765 — Fone, 7-0447
R. Conde de São Joapuim, 93
S. Paulo - Brasil

O Novo Govêrno Polonês

Juramento de ministros

PARIS, 1 (H.) — A embaixada polonesa comunica: " Hoje, às 10 horas o sr. Wladyslaw Raczkiswicz presidente da Republica Polonesa, recebeu os membros do govêrno que prestaram juramento.

O chefe de Estado polonês, em discurso alusivo ao ato,evocou a patria distante seus sofrimentos, e exaltou a nação, o povo e o exercito. Os presentes guardaram em seguida um minuto de silêncio em homenagem aos militares e civis que morram em defesa da patria.

O govêrno resolveu conceder á cidade de Varsovia a cruz " virtut militari ". O presidente da Republica comunicou que havia enviado um telegrama ao antigo presidente da Republica, Ignacy Mosciscki, e cartas-autografas ao sr. Paderewski e cardeal Hlond, primaz da Polonia.

Por proposta do general Sikorski, prsidente do Conselho, foi prestada uma homenagem ao grande Paderewski, cujo concurso foi solicitado.

Em seguida o presidente e os membros do govêrno, dirigiram-se á igreja polonenesa, onde assistiram à misea.

Comunicado francês

PARIS, 2 (A. P.) — O comunicado de hontem diz : " A artilharia fez fogo á lésts do Sarre, tendo sido calmo o dia ".

O sr. Churchill reafirma a determinação dos inglezes de aumentar a guerra contra a Allemanha

LONDRES, 2 (A. P.) — O primeiro Lord do Almirantado, sr. Winston Churchill reafirmou a determinação dos inglezes de aumentar a guerra contra a Alemanha até a "vitoria final". A irradiação para o Imperio diz que a vitoria depende do tempo que o sr. Hitler e seu grupo possam dominar o infeiiz povo alemão. Avisa ainda que " a Inglaterra e a França ainda não empregaram todas forças na guerra ". Afirma-se que três cousas de importancia aconteceram rapidamente desde o inicio das hostilidades : 1.o — a Polonia foi invadida por duas grandes potencias, " mas a alma poloneza é indestrutivel "; 2.o — a Russia, invadindo a Polonia, criou uma frente ocidental que "os nazistas não ousaram atacar"; 3.o — " passou-se uma semana sem que um navio, sò ou comboiado, fosse afundado ou molestado em alto mar. Os ataques dos submarinos alemães não foram tão bem sucedidos como era de esperar ".

Comunicado alemão

BERLIM, 2 — (H.) — A D. N. B. comunica a seguinte nota do alto comando alemão: A oêste a ocupação de Varsovia e Modlin prossegue de acôrdo, conforme o estabelecido.

A oêste, a atividade da artilharia inimiga na região de Sarrebrucke foi mais intensa.

Não ha outra atividade combativa a assinalar particularmente. A oêste, dois aviões franceses e dez britanicos foram abatidos.

No mar do Norte, dois aviões ingleses foram igualmente abatidos. A aviação germanica perdeu dois aparelhos.

Auto Viação S.Paulista
ジュキヤ・レヂスタ
火、木、土、日曜
レヂストロ發
ジュキヤ發 午前八時
正午十二時
佐光紋郎

各種 菓子型
聖市エスツダンテ街二九五番
彫刻師 宮川義撰堂

内科 外科 大手術
産婦人科 婦人病
特別療室ノ設備アリ
X光線科
醫學博士 アントニオ フオンソ ヂグル
パウル市モンセニヨール街四一三〇
電話二五九番
アウストリア醫科大學教授
ブラジルバラナ醫科大學教授
歐洲大戰爭アウストリア衛戰病院長
アウストリア病院
ドイツ病院
ニ於テ八年間ノ經驗ヲ有ス

蔬菜物仲買委託販賣業
渡邊販賣所
渡邊恒一
聖市蔬菜市場内パラッカ全番 郵函一一七九

◎初歩の方が御覽になつても すぐに應用の出來る
橋八郎著
男女 洋服裁縫獨習書
定價六十錢送料共
十六種の裁ち方と縫ひ方及び、二種の裁ち方を百三十七ページに百五十三個の圖を挿入して委しく解き明してあります、また流行などでどんなに形が變りましようとも、自由に御利用して行かれる裁ち方を平易に說明してあります。部數に限りがありますから至急御買求め下さい
◎取敢ず聖市では各邦人書店に於て發賣中
◎出版を記念するため百冊だけを各地處女會に一冊づつ（但し會員十人以上の）進呈致しますから會員名記入左記宛て御申込み下さい
ノロエステ線プロミソソ 橋八郎

裁縫獨習者への一大福音

工場 指定 絹織物工場
大阪屋旅館
パストス市街地

診察 午前九時より 午後五時まで
北大醫學士 今田求
リンス市 電話 一四三 郵函 二〇三

★賣土地
場所 モヂ驛より十キロ、六アルケーレス又は二アルケーレス、農具附
原會は モヂ驛前福田洋服店

皆樣の御宿は！
富田旅館へ
クリネイロ募集 パウルー驛前

OPTICA FOTO CENTRAL
AV. SÃO JOÃO Nº 45 PHONE 2-3241
Predio Martinelli 下
最新メガネ 機眞寫
其他材料在豊富。日本人の方々に信用のある店。御用命の程を

廣告

在ブラジル日本人同仁會

會員各位

來る十月十日（火曜日）午後八時よりサンパウロ市リアシユエロ街一一番A日本倶樂部に於て本會臨時總會開催の上左記事項御討議相煩度候間万障御繰合の上御出席相願度此段御通知申上候也

追而委任狀は正式のものに限り受付くる事に致候間御諒承被下度申添候

記

一、在ブラジル日本人同仁會を内國團體に變更の爲款改正の件
一、其の他關係諸事項に關する件

昭和十四年九日二十八日

在ブラジル日本人同仁會

"ニッポン"本日リオ出發

大西洋横斷基點ナタールに向ふ

（リオ二日發）世界一周機日本號は既報の如く桑島大使以下リオ在留日本人の熱誠なる歡迎を受け昨日十時三十分リオカラボーソ飛行場に到着したが午后大原親善使、中尾機長以下乘組員はリオの新聞協會主催の歡迎會に臨み夜は桑島大使の招待で盛大な歡迎宴が催された

尙大使館の發表に依るとニッポン號は明日リオを出發大西洋横斷の基點たるナタール市に向ふ筈であるとロンブレートの十五ケ所である。

因みに棉種購入傳票は電害保險證書も同樣のものであるが仲介人を經て購入した場合は無効であると

農務局の新しい企て

棉の電電害保險を開始

種子一俵に就き五ミルの保險金

農務局が本年度各地棉作者に販賣する棉種子は一俵に付き三十錢で、例年に比し値段は高いが、この中五ミルは電害保險金である。

保險金の拂戻しは、全作物が電害を被つた際は、一アルケールに就いて五百ミルレーの部分的な場合はその被害狀況を調査し、ポルセンタージの支拂はれる事となつてゐる

棉作者が電害を受けた場合は最寄りの棉種子配給所若くは郡役所宛に棉種子購入傳票の番號を書き添へ被害日より二日以内に電報若しくは速達ピラチニンガ、タクイ、アヴアレ、ブルデ、チ、バウルー、マリリア、アララクアラ、イビチンガ、ヂヤボチカバール、ピンドラーマ、リベラボ

必要と認める書類其の他を調査して、その裁可を得なければならない

尙種子配給所の位置はカンピナス、カスカベール

法相とメロ博士

日伯法界初の握手

往く所皆感激の訪日聖大教授

（東京發二日同盟）宮城法相は明三日、法相官邸に目下來朝中のブラジル、サンパウロ大學教授で全國法曹界の第一人者たるクヨゼー、ソアレス司法運用、司法制度諸問題に關する研究に兩國の力を約するを圖んで本路大審院々長、木村檢事總長、裁判所長官以下各局長、外務省より岩村次官以下各局長、澁澤、三浦兩事務官が出席午餐を催すことになつた、この兩國交歡は司法運用、司法制度諸問題に關する研究に兩國の力を約するもので、日伯法曹界初の握手を圖んで本路大審院々長、木村檢事總長、裁判所長官以下各局長、外務省より岩村次官以下各局長、澁澤、三浦

見物に忙しい邦人

"双眸"は六、七日

▼……與世山氏の舞踊は今夕

備文タイトルの滋附必要の爲聖市せはこの處　四ケ月日本映畫を見ることが出來なかつたが、愈よ來る六日及、七日兩夜に亘つて伊太利倶樂部で日本映畫を上映することになり聖市人も久方振りの日本映畫を滿喫することが出來ることとなつた、又本夕午后八時よりリラ倶樂部で與世山彦志、島晴美兩氏の第三回新作發表會が催されるが、これは兩氏近く歸國の爲告別公演ともなるものである

汎ノロ庭球

▲チテエ代表決定

昨年汎ノロ邦人庭球大會にその覇を制したチエテ庭球倶樂部では本年も其連覇を期して衆ねてより部員は猛練習を續けて來たが過日汎ノロ出場選手十名を決定　來廿四日のプロミツソンに於ける右大會參加、制覇を期して廿三日當地を勇躍出發　なお、因に當倶樂部代表選手は左の如くである

（川崎稔　（桑原　（辻
（八木　（齋藤愼　（赤石　（深澤　（田中　（毛

ニッポン　觀迎の辭

大和民族が居る伯國にも翼び來ると聞いた時夢物語と想つたのであります

今現實、日本號の銀翼に日の丸のマークを仰いだ私共は、唯民族の香にかほる感激の涙で實は乘組員一同の御顧も私共の體には未だ臨ろにかすんでゐるのであります

既時我航空界の飛躍發展は各國航空の權威、驚異とする處だと、常々聞かされてゐる在外同胞には

ありますが、今日、日本號が、昭和航空界の記錄及、世界のそれを破つて航空親善の和氣を伯國の社會に頒つ迄に到らうとは、全く豫想外でありました、榮光にかがやく日本號の勇姿、珈琲花さく國の赤い大地、陽光が今燦々とその銀翼に輝やく、今宵一夜は珈琲かをるバウリスタで使節御一行御心おきなくゆつくりと御ゆ眠下さい

明日は又大西洋の憂雲突いて、萬里の乾坤を翼破する日本號だ、御等の歸路、南阿弗利加の彼方には、又吾等民族の一團の感激が待つてゐる、御等が亞細亞の空に入つた時、そこには已に新秩序持つ曉の支那民族が齊しく日本號を仰ぐであります

在伯大和民族　血も　御等のその心意氣に燃え沸る日本號親善使節御一行　諸御の意氣は、富士と櫻　在伯同胞ニッポン號歡迎　委員會　委員長　明德梅吉

昭和　四年九月廿八日

ニッポンそうよ

【寫眞說明】上より　▲チエトス著の日本號　勇姿　▲歡迎の辭を讀む明德委員長。左端より中尾機長、佐伯機關士、坂根總領事　吉田機關士、大原親善使右端　蜂谷副委員長夫人、總領事夫人　▲蘭の花束を受けた大原親善使（中央）左坂根總領事　▲廿九日遂に勇姿を現なかつたサンパウロコンゴニヤ飛行場に於ける歡迎の人々、右より中山、熊谷、原、黑石の諸氏、總領事夫人、蜂谷氏總領事令孃、蜂谷氏令孃、總領事、明德氏、州政府代表、淀川領事

三角點

慘酷なカスチーゴ

リンス讃奥某植民地で、人目ろ付かぬカツポエラの中、草葉屋を建てて日本語教授をやつてゐたのをブラジル學校の先生に發見され、翌日生徒がブラジル學校に尋校すると非常に慘酷な制則を與へ、子供達は翌日再び登校する元氣さえ失ふが言ふ事件が起きた日本語教育に惱む父兄達の氣持は充分解るが、かくれて迄学校教育によらねば日本語教育、日本人の子としての教育が出來ないと何故考えるのだらうか、子供等が慘酷なカスチーゴを受た事の方が、日本語を教えなかつた以上子供等に惡影響を及ぼすだらう

邦人の子弟教育は伯國人たる爲に伯語教育を必須とし、日本人の子としての教養、爲人の精神を教える立派な教育になりはしないか、忙しい畑の仕事の合間に子供の教育に心掛ける事は隨分大變な仕事であらうと思ふが、そうした汗の中に示す親の愛と、正しい行ひこそ眞の日本人教育だと思ふ

立國當場又は自國の船舶でその販路を求める新法が講ずるよう途はない、又その代金受取方に就いても充分留意しなければなるまい。

伯國海運界進展の爲、米船十四隻購入の噂もあるが今の處確言は出來ぬ。日本市場は伯棉にとつて今后最も重要なものだ、從々進出する可能性がある　又海運保險の如きも、他の九%に比し一・五%でこの点でも有利だ、又目國紡績業の擴充も目下政府の重大關心事である。云々

ぬ樣に皆んながお互ひ氣をつけて違法行爲をしない樣にせねばならぬと思ふ

そうする事それ自身が日本人の精神を教える立派な教育になりはしないか、忙しい畑の仕事の合間に子供の教育に心掛ける事は隨分大變な仕事であらうと思ふが、そうした汗の中に示す親の愛と、正しい行ひこそ眞の日本人教育だと思ふ

Noticias de S. Paulo
(Primeiro Diario Nipponico Publicado no Brasil)
DIRECTORA E PROPRETARIA
CELINA KUWYAMA
Caixa Postal, 2765
Telephone 7-0447
R. Conde de S. Joaquim, 93
SÃO PAULO – BRASIL
ASSIGNATURAS
Anno - - - - - 40$000
Semestre - - - 20$000
Numero do dia - - $500
Exterior, anno - 100$000

日本病院建設寄附金及芳名
▽第八十八回發表
▲サントス地方委員會扱
七〇〇〇コントス、カーザ東山（追加寄附）
▲パウルー地方委員會扱
（全額拂込濟）一一五餅ヂエテ移住地パーラフローレスタ市街地一圓　三〇餅、高島新一一〇餅、山本金作一〇餅宛、小波津平春、大城善昌　川村正太郎　三餅宛　平良亀平良善松　前川繁春　平良吉　二餅宛　津波新盛、新城敏夫、中村長太郎、古堅宗秀　松田源廣、比嘉利仁、平良善貞　親泊善一、安慶名武彦
▲アグードス市（圓）
五餅宛、山内久吉、平江末熊、二十餅　安藤京造　十餅宛、後藤庄一、遠藤操、高橋宗吉、宮村滿、町田義雄、吉田利一、加納二三　五餅宛、小橋川加味、足立正道　平良嘉將
▲マリリア羅興農園（圓）
十餅、芳成道生
累計壹千六百八拾七コント七百八拾九ミル參百レース也
拂込壹千壹百四拾七コント六百七拾參ミル七百レース
昭和十四年拾月壹日
日本病院建設委員

少年入用
△十五六、十七八才
夜學の便あり、面會は午后一時より二時迄
ブラツサ・ダ・セ五〇番　六階　五六—五七號室
渡邊會計事務所

聖報の子　ゴーチ　事務部

NOVO HOTEL
Rua 11 de Agosto 58
CAMPINAS
L. Paulista

★急募
洗濯職人
見習青少年　二、三名
一、二名
聖市カイオクラッコ街四七
チンツラリヤフロリーダ
電話　五—〇四八九

Dr. H. MAURANO
ドンベドロ　セグンド病院
外科內科婦人科
竹下　醫
自宅タパチンゲーラ
電話　二一八九
診察時間　午前九—十一　午後二—五
自宅病院

急告
日本映畫トシテ餘リ深酷ナ戀愛劇ノ爲十歲以下ノ子供樣ノ入場ヲ禁シラレマシタ

連續映畫〔椿妻人〕
嘉子＝受難篇　十二卷
愈々＊五日＊午后二時ヨリ四回上映
場所　パラモント館
一キートル一ー式橋土【スーレ百五餅三リ限ニ部ノ査】

Dr. Ubaldo da Costa Leite
ADVOGADO
Keizi Harada Trad. Publico
R. Quintino Bocaiuva, 54 1°. and. Sal. 113
Tel. 3-2597

Dr. Alarico Franco Caiuby
ADVOGADO
Tsuguo Kishimoto
TRADUTOR PUBLICO
Escritorio - Rua José Bonifacio, 233
3°. and. - 2-1137 C. P. 1124 S. Paulo

原田法律事務所
公證　原田敬一
飜譯人
顧問　ドツトル　ウバルドダ　コスタ　レイテ
聖市キンチーノ・ボカユーバ五四
一階一一三室電話三二二五九七
小田勇

岸本法律相談所
公證
飜譯人　岸本次男
顧問　ドツトル　アラリコ　フランコ・カユビー
聖市　ジョセ・ボニフアシオ二二三
三階三一〇＝三一二號
電話二＝一一三七
自宅　電話九＝三二四七
籍識手帳、歸化、遺產相續、營業登錄、刑事、民事、警察事項、內外諸官廳手續等凡て法律事務に關し誠意以て御相談に應ず

BANCO ESPECIE DE YOKOHAMA, LTD.
(The Yokohama Specie Bank, Ltd.)
Rua da Candelaria N.°23
Caixa Postal, 380 – Rio de Janeiro
櫛濱正金銀行
リオ・デ・ジヤネイロ支店
切り取りて手紙へ
◉鄉里送金
鄉里送里許可獲得には多少の遲延は免かれませんが、出來得る限り皆樣の御希望に添ふ樣御便宜御取計申上げます。
送金特別稅は七月一日より（五%）に改正されました。
右特別稅は御送金額中より差引殘額內地向送金申上げる事と致します。
◉伯貨預金
定期預金六ケ月以上利率當分年三分五厘の割であります、外に當座預金、特別當座預金等御便宜御取扱ひ申上げます。